

VIPOW[®]

Rechargeable LiFePO4 battery with
Bluetooth

BAT0499

Bedienungsanleitung

Owner's Manual

Instrukcja Obsługi

Manual De Utilizare

SICHERHEITSANLEITUNGEN

1. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Gebrauch sorgfältig durch und bewahren diese zum späteren Nachschlagen auf.
2. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung der Batterie verursacht wurden.
3. Halten Sie das Display sauber und stellen keine schweren Gegenstände darauf ab.
4. Achten Sie auf die vom Gerät ausgegebene Warnmeldungen und Töne.
5. Schließen Sie die Klemmen nicht kurz. Achten Sie beim Anschließen der Batterie besonders auf die Polarisierung.
6. Drehen oder werfen Sie nicht die Batterie.
7. Tauchen Sie die Batterie nicht in Wasser.
8. Lagern oder laden Sie die Batterie nicht in brennbarer Umgebung.
9. Die Batterie nicht durchbohren.
10. Um die Batterielebensdauer zu verlängern, verbinden Sie diese nicht mit anderen Batterien. Wenn Sie mehr Kapazität benötigen, ersetzen Sie die Batterie durch eine einzelne mit höherer Kapazität. Wenn es dennoch erforderlich ist, Batterien anzuschließen, beachten Sie unbedingt die folgenden Regeln:
 - Die maximale Anzahl angeschlossener 12-V-Batterien beträgt 4 in Reihe und 2 parallel.
 - Batterien müssen vom gleichen Typ sein.
 - Batterien müssen den gleichen Ladezustand haben.
 - Mischen Sie keine alten und neuen Batterien.
11. Wenn die Batterie einen unangenehmen Geruch

- abgibt, hören Sie sofort auf, diese zu verwenden.
12. Wenn Batteriesäure in Ihr Auge gelangt, spülen Sie es mit Wasser aus und suchen ein Krankenhaus auf.
 13. Die Umgebungstemperatur beeinflusst die Batteriekapazität.
 14. Wenn die Umgebungstemperatur $25^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$ überschreitet, nimmt die Entladungskapazität leicht ab.
 15. Laden Sie die Batterie nicht auf, wenn die Umgebungstemperatur unter 0°C gefallen ist.
 16. Wenn die Spannung der 12-V-Batterie unter 13 V fällt, muss diese aufgeladen werden.
 17. Die Spannung der 12-V-Batterie sollte 14,6 V nicht überschreiten.
 18. Halten Sie die Batterie von Kindern fern.
 19. Entladen Sie die Batterie vollständig, bevor Sie diese recyceln.
 20. Überprüfen Sie die Spannung, bevor Sie die Batterie anschließen.
 21. Um die Batterie aufzuladen, verwenden Sie Ladegeräte mit diesen Parametern: 14,4 ~ 14,6 V
 22. Trennen Sie vor dem Laden zuerst die Batterie.
 23. Die Tagesaufzeichnungsfunktion kann nach 2 bis 3 Tagen nach dem ersten Einschalten aktiviert werden.
 24. Überprüfen Sie die Batteriespannung und den Anschluss jährlich, jeden Monat.

LCD DISPLAY

- Die meiste Zeit arbeitet das Display im Energiesparmodus.
- Wenn die Batteriespannung den korrekten

- Spannungswert überschreitet, zeigt das Display die Meldung „Maintain“ [Wartung] an.
- Die Batterie arbeitet in vier Modi::
 - Normalmodus: Drücken Sie die Taste, um zwischen den Anzeigemodi zu wechseln. Nach 5 Sekunden wechselt die Batterie in den Energiesparmodus.
 - Energiesparmodus: Das Display zeigt keine Meldungen an. Drücken Sie die Taste, um es aufzuwecken.
 - Erinnerungsmodus: Das Display blinkt, um den Benutzer an eine erforderliche Wartung zu erinnern.
 - Alarmmodus: Wenn der Batteriestatus anormal ist, beginnt das Display zu blinken und der Warn-Ton wird für 5 Minuten abgespielt. Wenn nach dieser Zeit keine Wartung durchgeführt wird, wechselt die Anzeige in den Erinnerungsmodus. Dieser Zyklus wiederholt sich alle 4 Stunden für 48 Stunden. Nach dieser Zeit wechselt das Display in den Erinnerungsmodus. Um den Alarmmodus zu verlassen, halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt.
 - Display-Funktionen:
 - Batterieladung (in jedem Modus angezeigt).
 - Betriebszeit (in Tagen): Diese Funktion kann nach 2 bis 3 Tagen nach dem ersten Einschalten aktiviert werden.
 - Batteriespannung
 - Erinnerung an abnormale Batteriespannung
 - Batterieladungs-Anzeige:
 -  : 12,7 V ~ 13
 -  : 13 V ~ 13,2 V
 -  : 13,2 V ~ 15 V
 -  + „Maintain“ Nachricht Wartung: <12,7

- [Icon] + “Maintain” Nachricht Wartung + Alarm-Ton: ≥ 15 V

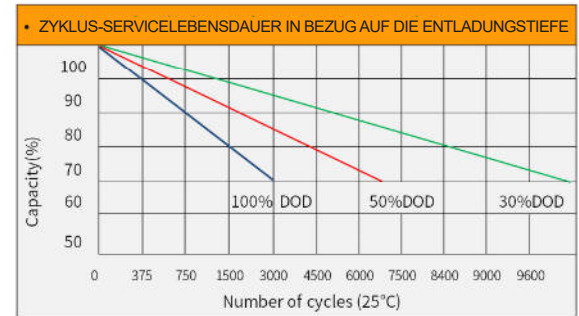
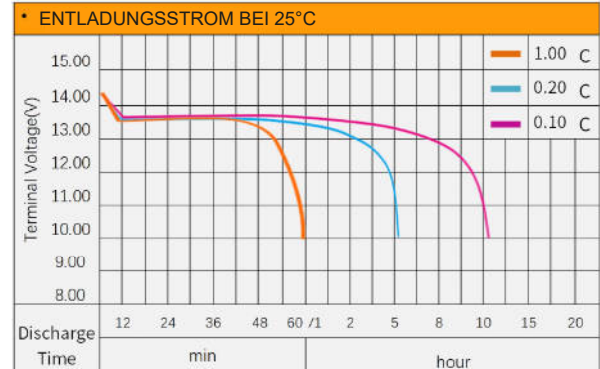
ANWENDUNG

- Laden Sie die Batterie vor der ersten Verbindung mit der Anwendung auf.
 - Schalten Sie vor dem Starten der Anwendung die Bluetooth-Funktion ein.
1. Scannen Sie den QR-Code, um die Anwendung herunterzuladen. Installieren Sie die Anwendung für Ihr System und starten diese.
 2. Melden Sie sich an oder erstellen ein neues Konto.
 3. Suchen Sie nach Batterien in der Nähe. Überprüfen Sie, ob der Code mit dem Code auf der Batterie übereinstimmt.
 4. Nach Abschluss der Kopplung wird der Bildschirm mit den Batterieparametern angezeigt.

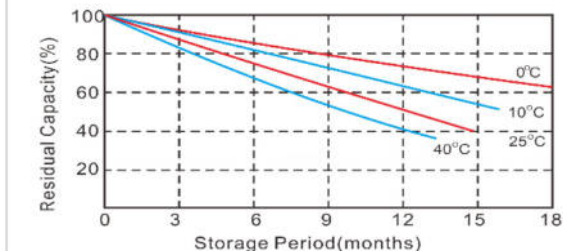


LAGERUNG

- Wenn die Batterie längere Zeit nicht benutzt wird, laden Sie diese auf 30 % ~ 70 % auf und bewahren diese an einem trockenen und gut belüfteten Ort auf. Überprüfen Sie den Batteriezustand alle drei Monate.
- Lagern Sie die Batterie bei 0 ~ 40°C und einer Luftfeuchtigkeit von <70%.
- Laden Sie die Batterie vor dem Transport auf 30% ~ 70% auf.



• RESTKAPAZITÄT



• AUSWIRKUNGEN DER TEMPERATUR AUF DIE KAPAZITÄT

Discharge	-20	-10	0	10	20	25	30	40	50	55	60
30%	30%	50%	75%	90%	100%	100%	100%	98%	97%	96%	95%

Diese Werte können je nach Bedingungen, Verschleißzustand usw. von den tatsächlichen abweichen.

TECHNISCHE DATEN

- LCD Bildschirm
- Bluetooth-Anwendung
- Überspannungs- und Überstromschutz
- Spannung: 12 V
- Nennspannung: 12,8 V
- Spannungsbereich: 9,2 V ~ 14,6 V
- Erhaltungsspannung: 13,6 - 13,8 V
- Energie: 1280 Wh
- Kapazität: 100 Ah
- Max. Lade-/Entladestrom: 100 A
- Ladespannung: 14,6 V
- Lebenszyklus: > 3000
- Betriebsfeuchtigkeit: 60 ± 25 %
- Abmessungen: 260 x 215 x 170 mm
- Gewicht: 10,5 kg

Hiermit erklärt die Firma Lechpol Electronics Leszek Sp.k. dass sich das Gerät BAT0499 im Einklang mit den Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/UE befindet. Komplette Konformitätserklärung zum herunterladen auf www.lechpol.pl.



Deutsch
Korrekte Entsorgung dieses Produkts
(Elektromüll)



(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem) Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Kaufvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Hergestellt in China für Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętle.

SAFETY INSTRUCTIONS






1. Before use, read this instruction manual carefully and keep it for future reference.
2. Producer is not responsible for damages caused by inappropriate handling of the battery.
3. Keep the display clean and do not place any heavy objects on top of it.
4. Pay attention to warning messages and tones emitted by the device.
5. Do not short-circuit the terminals. Pay special attention to polarization while connecting the battery.
6. Do not flip or throw the battery.
7. Do not submerge the battery in water.
8. Do not store or charge the battery in flammable environment.
9. Do not puncture the battery.
10. To extend the battery life, do not connect it with other batteries. If you need more capacity, replace the battery with single one, with higher capacity. If however it is necessary to connect batteries, make sure to follow these rules:
 - Maximum amount of connected 12 V batteries is 4 in series and 2 in parallel.
 - Batteries have to be the same kind.
 - Batteries have to have the same charge level.
 - Do not mix old and new batteries.
11. If the battery emits unpleasant odor, stop using it immediately.
12. If the battery acid gets into your eye, rinse it with water and go to a hospital.
13. Ambient temperature affects the battery capacity.
14. If the ambient temperature exceeds $25^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$, the discharge capacity will slightly decrease.

15. Do not charge the battery if ambient temperature dropped below 0°C .
16. If the voltage of the 12 V battery drops below 13 V, it requires charging.
17. Voltage of the 12 V battery should not exceed 14,6 V.
18. Keep the battery away from children.
19. Discharge the battery completely before recycling it.
20. Check the voltage before connecting the battery.
21. To charge the battery use chargers with these parameters: 14,4 ~ 14,6 V
22. Before charging make sure to disconnect the battery first.
23. The day-recording function may be activated after 2 to 3 days from first power on.
24. Check the battery voltage and connection annually, every month.

LCD DISPLAY

- Most of the time the display will work in power saving mode.
- If the battery voltage exceeds correct voltage value, the display will show the "Maintain" message.
- The battery works in four modes:
 - Normal mode: press the button to switch between display modes. After 5 seconds the battery will switch to power saving mode.
 - Power saving mode: the display will not show any messages. Press the button to wake it up.
 - Reminder mode: the display flashes, to remind

the user about a requires maintenance.

- Alarm mode: if the battery status is abnormal, the display will start flashing and the warning tone will be played for 5 minutes. If after this time the maintenance will not be conducted, the display will go to the reminder mode. This cycle will repeat every 4 hours for 48 hours. After this time the display will go to the reminder mode. To exit the alarm mode, press and hold the button for 3 seconds.
- Display functions:
 - Battery charge lever (shown in every mode).
 - Working time (in days): this function may be activated after 2 to 3 days from first power on.
 - Battery voltage
 - Abnormal battery voltage reminder
- Battery level indicator:
 -  : 12,7 V ~ 13
 -  : 13 V ~ 13,2 V
 -  : 13,2 V ~ 15 V
 -  + „Maintain” message: <12,7
 -  + “Maintain” message + alarm tone: ≥15 V

APP

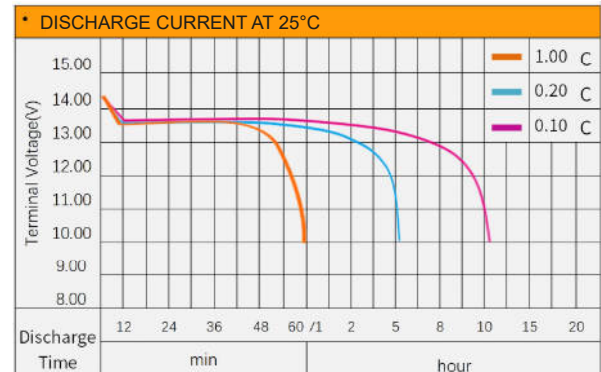
- Before first connection with the app make sure to charge the battery.
 - Before launching the app, turn on the Bluetooth function.
1. Scan the QR code to download the app. Install the app for your system and launch it.
 2. Log in or create new account.



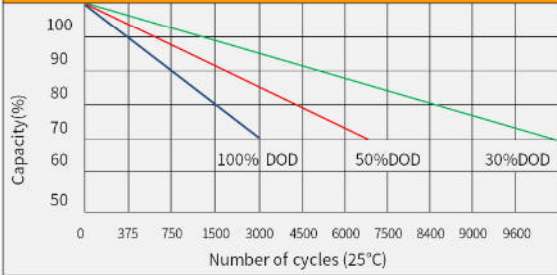
3. Scan for nearby batteries in area. Check if the code matches the code on the battery.
4. After finished pairing the battery parameters screen will appear.

STORAGE

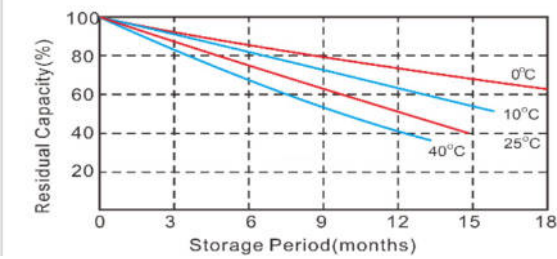
- If the battery will not be used in a long time, charge it to 30%~70% and place it in a dry and well ventilated place. Check the battery state every three months.
- Store the battery in 0~40°C with humidity <70%.
- Before transporting the battery, charge it to 30%~70%



• CYCLE SERVICE LIFE IN RELATION TO THE DEPTH OF DISCHARGE



• RESIDUAL CAPACITY



• TEMPERATURE IMPACT ON CAPACITY

Discharge	-20	-10	0	10	20	25	30	40	50	55	60
	30%	50%	75%	90%	100%	100%	100%	98%	97%	96%	95%

These values may differ from actual ones, depending on conditions, wear level, etc.

SPECIFICATION

- LCD display
- Bluetooth app
- Overvoltage and overcurrent protection
- Voltage: 12 V
- Rated voltage: 12,8 V
- Voltage range: 9,2 V ~ 14,6 V
- Float voltage: 13,6 - 13,8 V
- Energy: 1280 Wh
- Capacity: 100 Ah
- Max. charge/discharge current : 100 A
- Charging voltage: 14,6 V
- Life cycle: >3000
- Working humidity: 60 ± 25%
- Dimensions: 260 x 215 x 170 mm
- Weight: 10,5 kg

Lechpol Electronics Leszek Sp.k. hereby declares that BAT0499 is consistent with directive 2014/53/EU.

Full text of the EU Declaration of Conformity is available at following Internet address: www.lechpol.pl.

English
Correct Disposal of This Product
 (Waste Electrical & Electronic Equipment)



(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.






Made in China for Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętno.

KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA

1. Przed użyciem akumulatora należy zapoznać się z instrukcją obsługi i zachować ją do przyszłego wykorzystania.
2. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody związane z nieprawidłowym użytkowaniem akumulatora.
3. Ekran wyświetlacza należy utrzymywać w czystości i nie stawiać na nim żadnych ciężkich przedmiotów.
4. Należy zwracać szczególną uwagę na komunikaty awaryjne wydawane przez urządzenie.
5. Biegunów akumulatora nie należy zwierać. Podczas podłączania akumulatora należy zwrócić szczególną uwagę na polaryzację.
6. Akumulatora nie należy przewracać ani rzucać.
7. Akumulatora nie należy zanurzać w wodzie.
8. Akumulatora nie należy przechowywać ani ładować w warunkach łatwopalnych.
9. Akumulatora nie należy przebijać.
10. Aby zwiększyć żywotność akumulatora, nie należy go łączyć z innymi. Jeżeli potrzebna jest większa pojemność, należy wymienić akumulator na pojedynczy, o większej pojemności. Jeżeli jednak łączenie jest wymagane, należy przestrzegać następujących zasad:
 - Maksymalna liczba akumulatorów 12 V połączonych szeregowo to 4, a równolegle to 2.
 - Akumulatory łączone muszą być tego samego rodzaju.
 - Akumulatory łączone muszą mieć ten sam poziom naładowania.
 - Nie należy mieszać starych i nowych akumulatorów.
11. Jeżeli z akumulatora wydobywa się nieprzyjemny zapach, należy zakończyć korzystanie z niego.
12. Jeżeli elektrolit z akumulatora dostanie się do oka, należy przemyć oko i zgłosić się do lekarza.
13. Temperatura otoczenia ma wpływ na pojemność akumulatora.
14. Jeżeli temperatura przekroczy $25^{\circ}\text{C}\pm 5^{\circ}\text{C}$, szybkość rozładowywania nieznacznie się zmniejszy.
15. Akumulatora nie należy ładować w temperaturze poniżej 0°C .
16. Jeżeli napięcie akumulatora 12 V jest niższe niż 13 V należy go naładować.
17. Napięcie ładowania akumulatora 12 V nie powinno przekroczyć 14,6 V.
18. Akumulator należy trzymać poza zasięgiem dzieci.
19. Przed recyklingiem akumulatora należy go całkowicie rozładować.
20. Przed podłączeniem akumulatora należy sprawdzić jego napięcie.
21. Do ładowania akumulatora należy używać ładowarek o następujących parametrach: 14,40~14,6 V.
22. Podczas ładowania akumulatora należy odłączyć akumulator od urządzenia docelowego.
23. Funkcja zliczania zużycia może być aktywowana po 2-3 dniach od pierwszego podłączenia.
24. Napięcie i poprawność połączenia akumulatora należy rutynowo sprawdzać co miesiąc.

WYŚWIETLACZ LCD

- Wyświetlacz najczęściej będzie działał w trybie oszczędzania energii.
- Jeżeli napięcie akumulatora przekroczy prawidłowy zakres, na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Maintain”.
- Akumulator działa w czterech trybach:
 - Tryb zwykły: nacisnąć przycisk, aby przełączać między funkcjami wyświetlacza. Po 5 sekundach bezczynności wyświetlacz przejdzie do trybu oszczędzania energii.
 - Tryb oszczędzania energii: wyświetlacz nie pokazuje żadnych komunikatów. Aby go wybudzić, należy nacisnąć przycisk.
 - Tryb przypomnienia: wyświetlacz miga, aby powiadomić użytkownika o wymaganej konserwacji.
 - Tryb alarmu: jeżeli stan akumulatora odbiega od normy, wyświetlacz zacznie migać oraz zostanie odtworzony sygnał alarmowy przez 5 minut. Jeżeli po tym czasie konserwacja nie zostanie przeprowadzona, wyświetlacz przejdzie do trybu przypomnienia. Powyższy cykl będzie się powtarzał co 4 godziny przez 48 godzin. Po tym czasie wyświetlacz przejdzie do trybu przypomnienia. Aby zakończyć tryb alarmu należy nacisnąć i przytrzymać przycisk przez 3 sekundy.
- Funkcje wyświetlacza:
 - Poziom naładowania akumulatora (widoczny przy wszystkich funkcjach).
 - Czas pracy akumulatora (w dniach): funkcja może zostać aktywowana po 2-3 dniach od pierwszego podłączenia akumulatora.

- Napięcie akumulatora
- Powiadomienie o niestandardowym napięciu akumulatora
- Wskaźnik naładowania akumulatora:
 -  : 12,7 V ~ 13
 -  : 13 V ~ 13,2 V
 -  : 13,2 V ~ 15 V
 -  + komunikat „Maintain”: <12,7
 -  + komunikat “Maintain” + alarm dźwiękowy: ≥15 V

APLIKACJA

- Przed pierwszym połączeniem należy w pełni naładować akumulator.
 - Przed uruchomieniem aplikacji należy włączyć Bluetooth w telefonie.
1. Zeskanuj kod QR, aby pobrać aplikację. Zainstaluj aplikację dla swojego systemu i otwórz ją.
 2. Zaloguj się lub stwórz nowe konto.
 3. Skanuj w poszukiwaniu akumulatora w pobliżu. Sprawdź, czy kod zgadza się z tym nadrukowanym na akumulatorze.
 4. Po zakończonym parowaniu wyświetli się interfejs parametrów akumulatora.

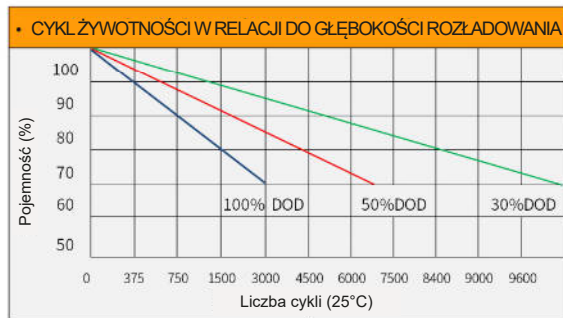
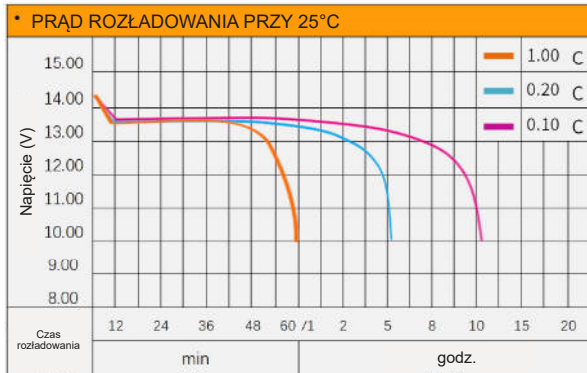


PRZECHOWYWANIE

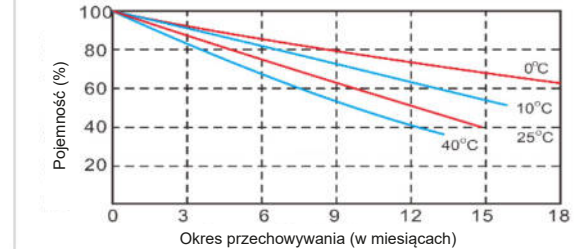
- Jeżeli akumulator nie będzie używany przez dłuższy czas, należy go naładować do 30%~70% i odłożyć w miejsce suche i dobrze wentylowane.

Należy przeprowadzać sprawdzenie stanu akumulatora co trzy miesiące.

- Akumulator należy przechowywać w temperaturze 0~40°C przy wilgotności niższej niż 70%.
- Przed transportem akumulatora należy naładować go do 30%~70%.



• WPLYW PRZECHOWYWANIA NA POJEMNOŚĆ



• WPLYW TEMPERATURY NA POJEMNOŚĆ

Rozładowanie	-20	-10	0	10	20	25	30	40	50	55	60
	30%	50%	75%	90%	100%	100%	100%	98%	97%	96%	95%

Powyższe wartości mogą różnić się od rzeczywistych w zależności od warunków, stopnia zużycia, itp.

SPECYFIKACJA

- Wyświetlacz LCD
- Łączność z aplikacją przez Bluetooth
- Zabezpieczenia przed przebiegiem i przeciążeniem
- Napięcie: 12 V
- Napięcie znamionowe: 12,8 V
- Zakres napięcia: 9,2 V ~ 14,6 V
- Napięcie w trybie czuwania: 13,6 - 13,8 V
- Energia: 1280 Wh
- Pojemność: 100 Ah
- Maks. prąd ładowania/rozładowania: 100 A
- Napięcie ładowania: 14,6 V
- Cykl pracy akumulatora: >3000
- Wilgotność pracy: 60 ± 25%
- Wymiary: 260 x 215 x 170 mm
- Waga: 10,5 kg

Lechpol Electronics Leszek Sp.k. niniejszym oświadcza, że akumulator BAT0499 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.lechpol.pl.



Poland
Prawidłowe usuwanie produktu
(zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)



Oznaczenie przekreślonego kosza umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać go z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych, jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komunalnymi. Taki sprzęt podlega selektywnej zbiórce i recyklingowi. Zawarte w nim szkodliwe substancje mogą powodować zanieczyszczenie środowiska i stanowić zagrożenie dla życia i zdrowia ludzi.

Wyprodukowano w CHRL dla Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętno.






INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA

1. Înainte de utilizare, citiți cu atenție acest manual de utilizare și păstrați-l pentru consultări ulterioare.
2. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de manipularea necorespunzătoare a bateriei.
3. Păstrați afișajul curat și nu puneți obiecte grele deasupra acestuia.
4. Acordați atenție mesajelor de avertizare și tonurilor emise de dispozitiv.
5. Nu scurtcircuitați bornele. Acordați atenție deosebită polarizării în timpul conectării bateriei.
6. Nu răsturnați și nu aruncați bateria.
7. Nu introduceți bateria în apă.
8. Nu depozitați sau încărcați bateria într-un mediu inflamabil.
9. Nu perforați bateria.
10. Pentru a prelungi durata de viață a bateriei, nu o conectați cu alte baterii. Dacă aveți nevoie de mai multă capacitate, înlocuiți bateria cu una singură, cu o capacitate mai mare. Dacă totuși este necesar să conectați bateriile, asigurați-vă că respectați aceste reguli:
 - Cantitatea maximă de baterii de 12 V conectate este de 4 în serie și 2 în paralel.
 - Bateriile trebuie să fie de același fel.
 - Bateriile trebuie să aibă același nivel de încărcare.
 - Nu amestecați bateriile vechi și noi.
11. Dacă bateria emite un miros neplăcut, nu o mai utilizați.
12. Dacă acidul bateriei vă intră în ochi, clătiți-l rapid cu apă și mergeți la spital.

13. Temperatura ambientală afectează capacitatea bateriei.
14. Dacă temperatura ambientală depășește $25^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$, capacitatea de descărcare va scădea ușor.
15. Nu încărcați bateria dacă temperatura ambientală a scăzut sub 0°C .
16. Dacă tensiunea bateriei de 12 V scade sub 13 V, necesită încărcare.
17. Tensiunea bateriei de 12 V nu trebuie să depășească 14,6 V.
18. Țineți bateria departe de copii.
19. Descărcați complet bateria înainte de a o recicla.
20. Verificați tensiunea înainte de a conecta bateria.
21. Pentru a încărca bateria, utilizați încărcătoare cu acești parametri: 14,4 ~ 14,6 V
22. Înainte de încărcare, asigurați-vă că deconectați mai întâi bateria.
23. Funcția de înregistrare a zilei poate fi activată după 2 până la 3 zile de la prima pornire.
24. Verificați tensiunea bateriei și conexiunea în fiecare lună.

AFIȘAJ LCD

- De cele mai multe ori, afișajul va funcționa în modul de economisire a energiei.
- Dacă tensiunea bateriei depășește valoarea corectă a tensiunii, afișajul va afișa mesajul "Maintain".
- Bateria funcționează în patru moduri:
 - Mod normal: apăsați butonul pentru a comuta între modurile de afișare. După 5 secunde, bateria va trece în modul de economisire a energiei.

- Mod de economisire a energiei: afișajul nu va afișa niciun mesaj. Apăsați butonul pentru a-l activa.
- Mod memento: afișajul pâlpâie, pentru a reaminti utilizatorului despre necesitatea întreținerii.
- Mod alarmă: dacă starea bateriei este anormală, afișajul va începe să pâlpâie și sunetul de avertizare va fi redat timp de 5 minute. Dacă după acest timp întreținerea nu va fi efectuată, afișajul va trece în modul memento. Acest ciclu se va repeta la fiecare 4 ore timp de 48 de ore. După acest timp, afișajul va trece în modul de memento. Pentru a ieși din modul alarmă, apăsați și mențineți apăsat butonul timp de 3 secunde.
- Funcții afișare:
 - Nivel de încărcare al bateriei (afișat în fiecare mod)
 - Timp de lucru (în zile): această funcție poate fi activată după 2 până la 3 zile de la prima pornire.
 - Tensiune baterie
 - Memento de tensiune anormală a bateriei.
- Indicator nivel baterie:
 -  : 12,7 V ~ 13
 -  : 13 V ~ 13,2 V
 -  : 13,2 V ~ 15 V
 -  + mesaj „Maintain”: <12,7
 -  + mesaj "Maintain" message + ton de alarmă: ≥15 V

APLICAȚIE

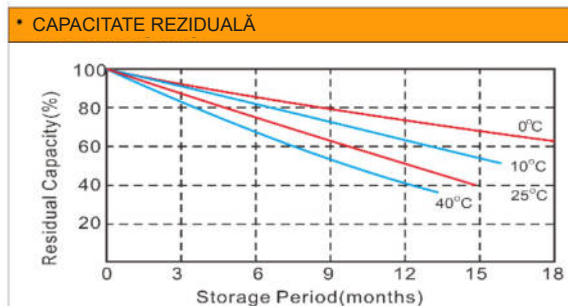
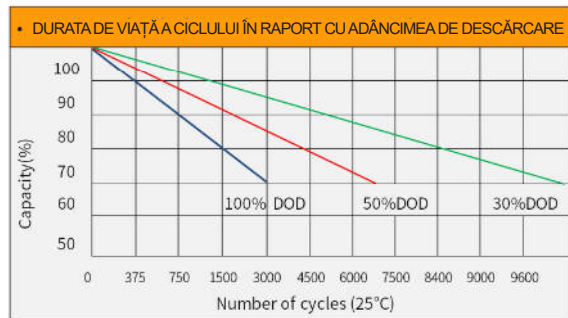
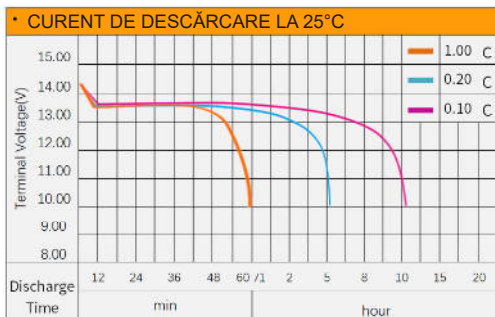
- Înainte de prima conectare cu aplicația, asigurați-vă că încărcați bateria.
- Înainte de a lansa aplicația, activați funcția Bluetooth.

1. Scațați codul QR pentru a descărca aplicația. Instalați aplicația pentru sistemul dumneavoastră și lansați-o.
2. Conectați-vă sau creați un cont nou.
3. Scațați bateriile din zonă. Verificați dacă codul se potrivește cu codul de pe baterie.
4. După terminarea asocierii va apărea afișajul cu parametrii bateriei.



DEPOZITARE

- Dacă bateria nu va fi folosită o perioadă lungă de timp, încărcați-o la 30%~70% și puneți-o într-un loc uscat și bine ventilat. Verificați starea bateriei la fiecare trei luni.
- Depozitați bateria la 0~40°C cu umiditate <70%.
- Înainte de a transporta bateria, încărcați-o la 30%~70%.



• IMPACTUL TEMPERATURII ASUPRA CAPACITĂȚII

Discharge	-20	-10	0	10	20	25	30	40	50	55	60
	30%	50%	75%	90%	100%	100%	100%	98%	97%	96%	95%

Aceste valori pot fi diferite față de cele reale, în funcție de condiții, nivelul de uzură etc.

SPECIFICATII

- Ecran LCD
- Aplicație Bluetooth
- Protecție la supratensiune și suprasarcină
- Tensiune: 12 V
- Tensiune nominală: 12,8 V
- Interval tensiune: 9,2 V ~ 14,6 V
- Tensiune în modul de așteptare: 13,6 - 13,8 V
- Energie: 1280 Wh
- Capacitate: 100 Ah
- Curent max. de încărcare/descărcare: 100 A
- Tensiune încărcare: 14,6 V
- Ciclul de viață: >3000
- Umiditate de lucru: 60 ± 25%
- Dimensiuni: 260 x 215 x 170 mm
- Greutate: 10,5 kg

Compania Lechpol Electronics Leszek Sp.k. declară prin prezenta că BAT0499 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al Declarației de Conformitate UE este disponibil la următoarea adresă: www.lechpol.pl.



Romania
Reciclarea corectă a acestui produs
(reziduuri provenind din aparatura electrica si electronica)



Marcajele de pe acest produs sau mentionate in instructiunile sale de folosire indica faptul ca produsul nu trebuie aruncat impreuna cu alte reziduuri din gospodarie atunci cand nu mai este in stare de functionare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului inconjurator sau a sanatatii oamenilor datorate evacuarii necontrolate a reziduurilor, va rugam sa separati acest produs de alte tipuri de reziduuri si sa-l reciclati in mod responsabil pentru a promova refolosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugati sa ia legatura fie cu distribuitorul de la care au achizitionat acest produs, fie cu autoritatile locale, pentru a primi informatii cu privire la locul si modul in care pot depozita acest produs in vederea reciclarii sale ecologice. Utilizatorii instititionali sunt rugati sa ia legatura cu furnizorul si sa verifice conditiile stipulate in contractul de vanzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natura comerciala.

Distribuit de Lechpol Electronic SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA.

VIPOW[®]